



GUÍA DEL ALUMNADO

Primaria

BUCHES & DIABLETES
El carnaval tradicional

ACTIVIDAD PREVIA

¿QUIÉN SOY?

> ¿Quién soy?

> ¿En el carnaval de qué municipio de Lanzarote puedes encontrarme?

> ¿Conoces qué me gritan los niños y niñas cuando corro tras ellos?

> ¿A qué animal representa mi careta?

> Mi tradición es una de las más antiguas de Canarias. ¿A que no imaginas cuánto?

> ¿Sabes de qué material está hecho el objeto con el que golpeamos?



ACTIVIDAD PREVIA

¿QUIÉN SOY?

> ¿Quién soy?

> ¿En el carnaval de qué municipio de Lanzarote puedes encontrarme junto a mi parranda?

> ¿Conoces el nombre del elemento que porto y con el que golpeo a la gente?

> ¿Y de qué material está compuesto?

> ¿Sabes a quién se atribuye el diseño de la careta tras la que me oculto?

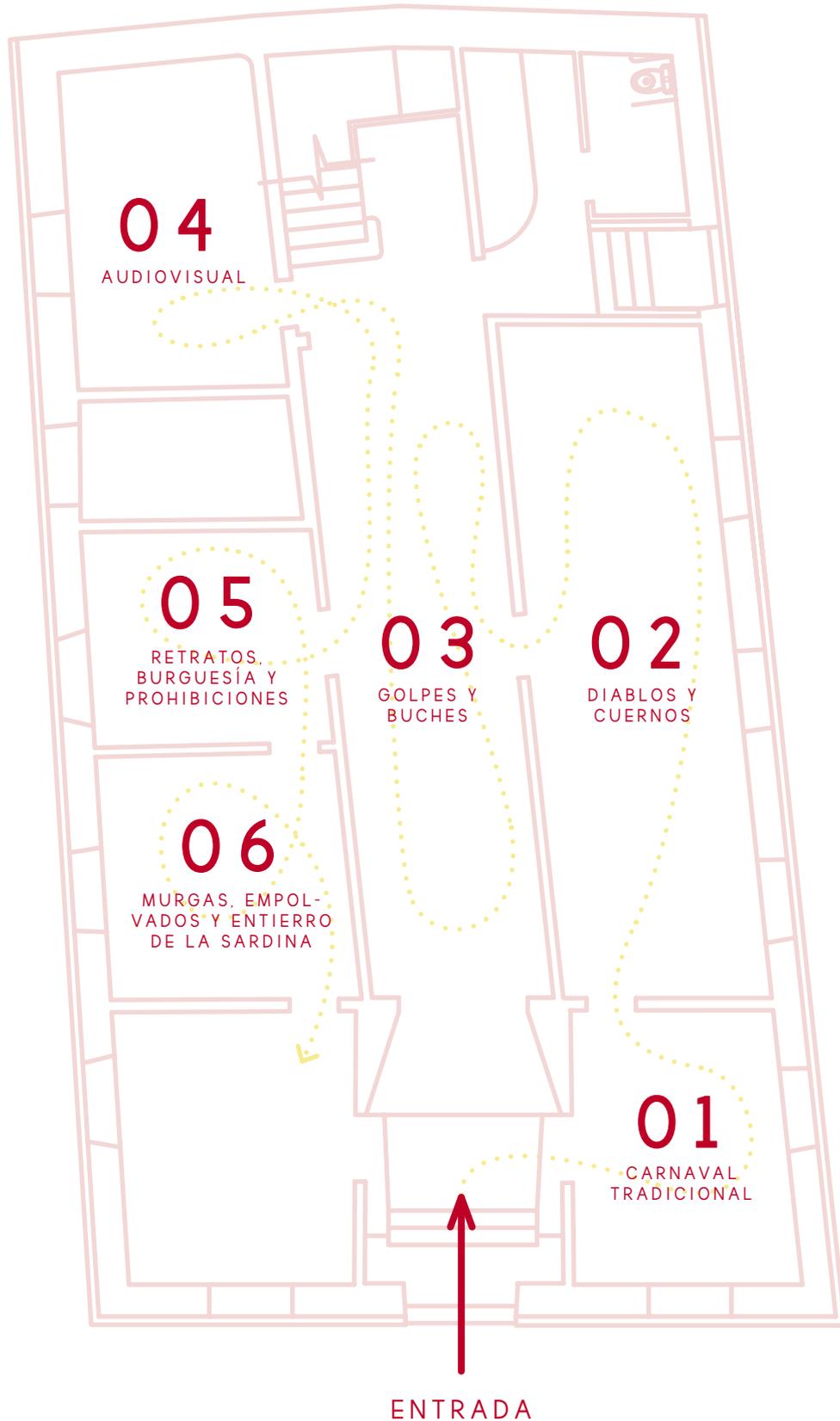
> ¿Desde cuándo hay constancia de mi participación en el carnaval?



PLANO

LA CASA AMARILLA

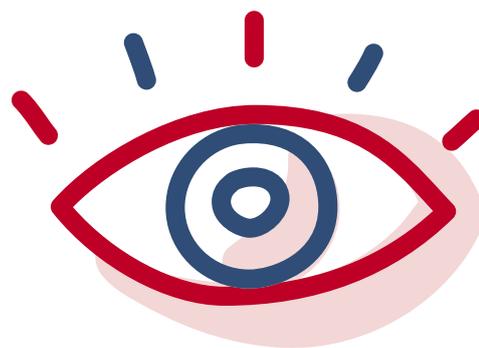
Salas de exposición



ENTRADA

BUCHES & DIABLETES

El carnaval tradicional



Esta exposición es un tributo al carnaval tradicional de Lanzarote y Canarias. A lo largo de las seis salas que la componen podrás conocer las muchas y diversas manifestaciones del carnaval rural, histórico y patrimonial de Canarias, algunas ya desaparecidas y otras todavía muy vivas en las Islas.

Además, podrás conocer expresiones carnalescas de otras partes del mundo muy relacionadas con las que han tenido o aún tienen lugar en nuestro Archipiélago, por ejemplo y especial-

mente, Los Buches de Arrecife y Los Diabletes de Tegui, dos de las tradiciones más antiguas de nuestro carnaval a las que esta exposición dedica un espacio destacado. Conocerás mejor otras fiestas del carnaval tradicional de Canarias de las que seguro has oído hablar, como Los Indianos de La Palma, el Mataculebra en Tenerife o el Entierro de la Sardina.

Estamos seguros de que te gustará, así que, presta atención y disfruta.



SALA 01

CARNAVAL TRADICIONAL

Has leído bien: ¡en la antigua Roma se encuentra el origen del carnaval! ¿Te lo habrías podido imaginar? Así que es una fiesta con mucha historia. En esta sala has conocido un poco de ese pasado: los momentos de celebración, algunas manifestaciones tradicionales de la época de tus padres y abuelos, tradiciones muy antiguas que aún hoy se continúan celebrando...

Para aprender un poco más, te proponemos estas actividades:

✓ ACTIVIDAD 1

Señala la respuesta correcta:

“En Canarias, antiguamente, el carnaval tenía lugar ya desde el mes de...”

JULIO

NOVIEMBRE

ENERO

ABRIL

✓ ACTIVIDAD 2

¿Conoces el carnaval de tu pueblo o ciudad? ¿Cómo es? ¿Hay en clase compañeros o compañeras de otras regiones o países? *Explica brevemente los actos más destacados y, una vez puestos en común, trata de buscar similitudes entre las festividades.*

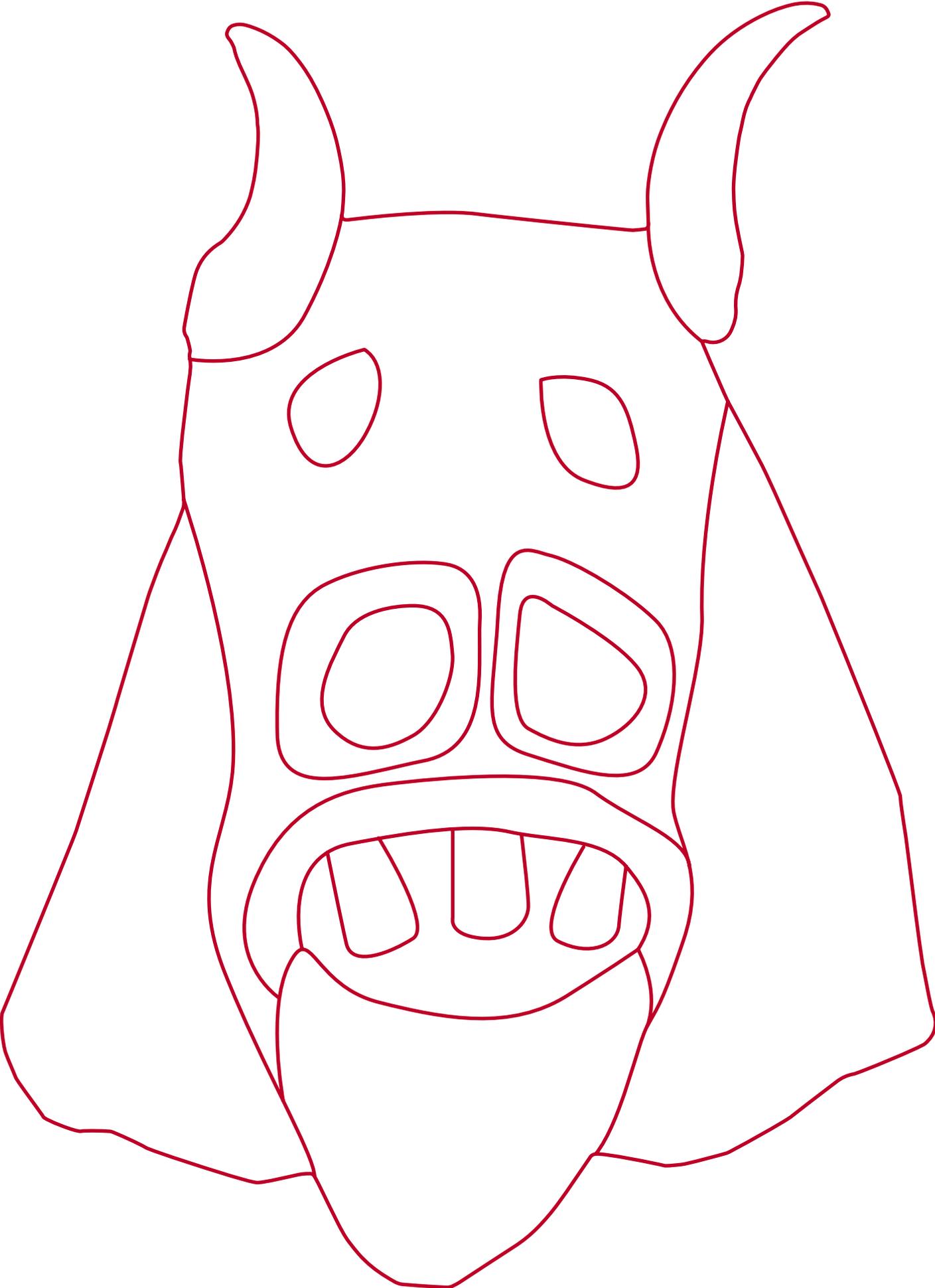
✓ ACTIVIDAD 3

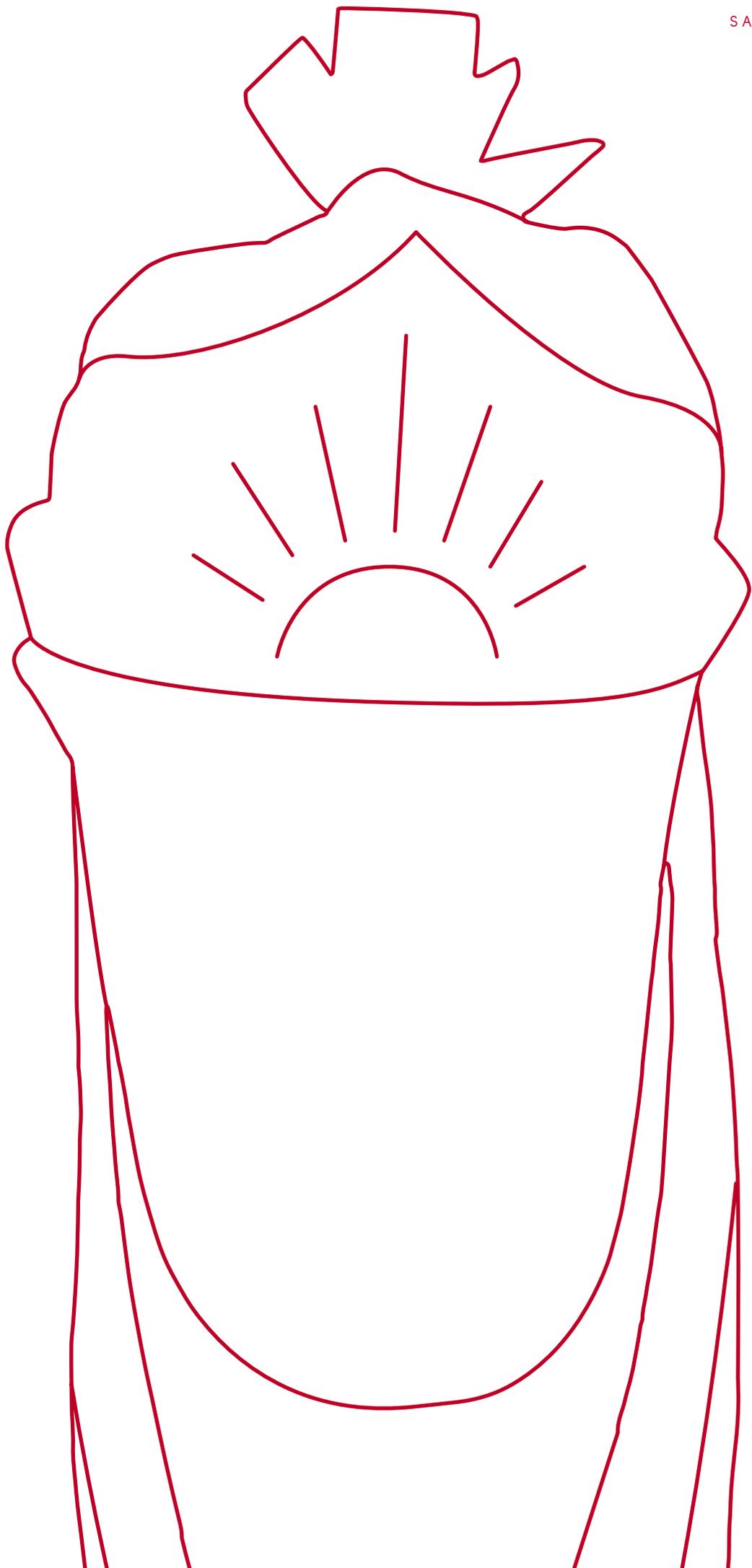
Las máscaras son muy importantes en nuestro carnaval. Cuando una persona se viste de máscara y se dirige a otras personas que no se han disfrazado, ¿qué frase suele decir?

✓ ACTIVIDAD 4

Como ves, la máscara de Los Buches y la de Los Diabletes de Teguise son muy coloridas. Fíjate en las que muestra la exposición y coméntalas con tus compañeros y compañeras. ¿Te atreves a diseñar una? Recuerda que en este material encontrarás dos máscaras de Lanzarote para pintar... ¡¡listas para asustar!!



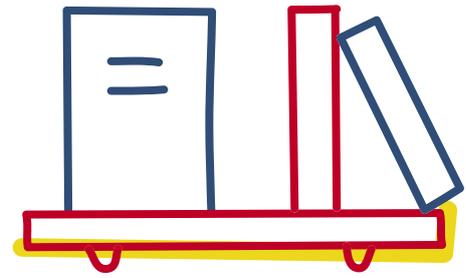




✓ ACTIVIDAD 5

PALABRAS CLAVE. Busca el significado.

Las definiciones deben ser extraídas de cualquier diccionario de consulta habitual o a través de algún recurso online de referencia mediante el uso de dispositivos móviles:



> TRADICIÓN

> SÍMBOLO

> MÁSCARA

STOP

Si hablas con tus abuelos y abuelas seguro que te contarán muchas anécdotas sobre el carnaval de su infancia. Ahora ya sabes un poco mejor cómo pudo ser. Apóyate en las historias que reflejan las fotografías antiguas que te mostramos y tómate un segundo imaginando cómo vivieron el carnaval.

Cuéntanos, ¿qué has aprendido en esta sala?



“¡El carnaval es muy antiguo y se inspira en rituales y costumbres que se remontan hasta la antigua Roma!”

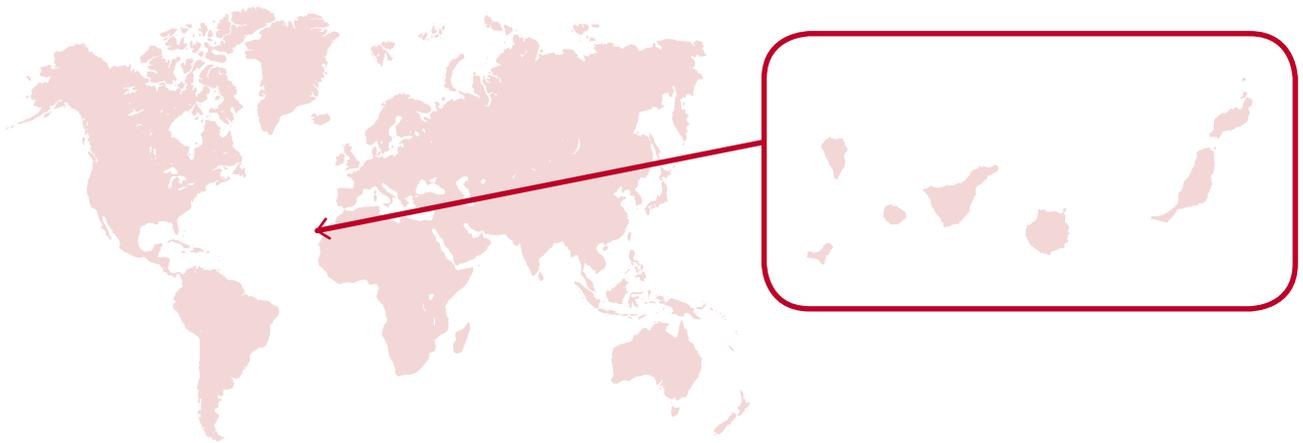
DIABLOS Y CUERNOS

Ya conoces un poco sobre los carnavales endiablados y su particular origen, esa especie de lucha entre el bien y el mal. Como muestra la exposición, es una tradición que surgió de diferente manera en diversas partes del mundo. Aún siguen vivas un buen número de ellas. ¿A que no imaginabas que el carnaval podía llegar a ser tan diferente y variado? Eso se debe, como habrás visto, a que todos los actos y representaciones tienen un sentido mucho más profundo y complejo por tener un origen muy antiguo. Las actividades que te proponemos te ayudarán a recordar las que te hemos mostrado en nuestra exposición.

✓ ACTIVIDAD 1

Completa el nombre de la fiesta con el del lugar en el que se celebra. Sitúa en el mapa las ciudades y los países hacia los que viajarás sumergiéndote en esta sala:

1. Toros de _____
2. Los Buches de _____
3. Gigantes y Cabezudos del antiguo Corpus Christi de _____
4. Los Caretos de _____
5. Diablos de Yare en _____



✓ ACTIVIDAD 2

¿Qué crees que significan estas palabras? No busques su significado. Lee los contenidos que te proponemos en esta sala y trata de averiguarlo con la ayuda de tus compañeros y compañeras:

Picardía

Inmaterial

[en el contexto del patrimonio cultural]

Emigrante

Representación

✓ ACTIVIDAD 3

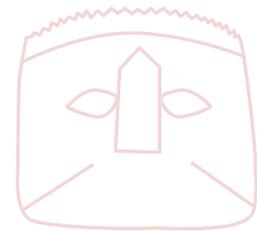
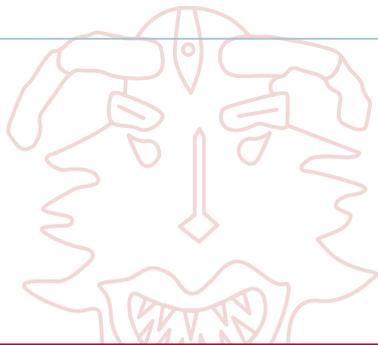
¿Puedes identificar a qué se refiere cada una de estas frases?

1. “Tienen su origen en el punto de unión de ritos y costumbres africanas y americanas”

2. “Lucen trajes de lona pintada con rombos”

3. “Caminan por el pueblo para crear el caos entre la población después de las misas”

4. “Fueron declarados en 2012 Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO”



STOP

Ya has visto que provocar susto -pero sin mala intención- era una de las habilidades de Los Diabletes, los Carneros y de casi todos los personajes del carnaval tradicional. ¿Cómo te vestirías tú para asustar? ¿Y a quién te resultaría divertido asustar? ¿Por qué motivo?

Cuéntanos, ¿qué has aprendido en esta sala?



“Todas las manifestaciones del carnaval, sobre todo las que forman parte del carnaval tradicional, se basan en una especie de lucha entre lo bueno y lo malo; entre lo que está permitido y lo que no está permitido”

SALA 03

GOLPES Y BUCHES

¿Has visto qué forma tan curiosa de celebrar el carnaval? La diversión tiene a veces motivos muy profundos. El carnaval es un buen ejemplo. Existen, como ves, muchas formas de carnaval en las Islas. ¡A lo mejor has participado en alguna de las que has encontrado en esta sala! Si es así, tus compañeros y compañeras estarán encantados de conocer tu experiencia. Pero antes, hagamos un repaso con las actividades.

✓ ACTIVIDAD 1

Haz un listado de 5 elementos que pueden encontrarse en las diferentes fiestas de carnaval tradicional que se celebran en las Islas:

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

Y ahora, otra lista de 5 elementos que pueden encontrarse en el carnaval actual:

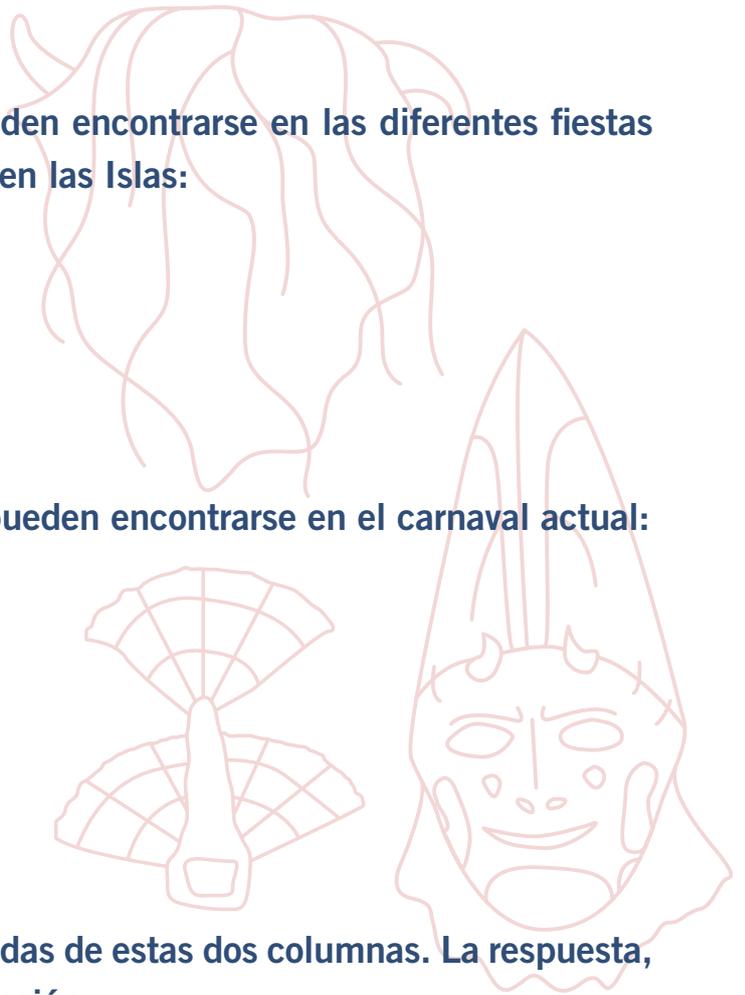
- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

✓ ACTIVIDAD 2

Une con una línea las palabras relacionadas de estas dos columnas. La respuesta, en los paneles explicativos. Lee con atención:

BUCHES
GUIRRIO
SANSUSINO
XINXO
CARNEROS
LUPERCI

MONTE PALATINO
BETÚN
VEJIGAS
GARACHICO
MÁZCARA
PANTALLAS



✓ ACTIVIDAD 3

Encuentra las SIETE palabras relacionadas con el carnaval tradicional:

D	Q	P	L	J	N	B	A	D	D
F	B	U	C	H	E	S	Z	K	I
V	G	Q	A	F	G	H	K	M	A
E	I	W	R	C	V	B	L	N	B
J	H	E	N	N	M	S	W	B	L
I	L	T	E	Q	P	F	A	V	E
G	U	I	R	R	I	O	S	X	T
A	P	Y	O	Y	S	P	U	Z	E
S	O	U	S	A	L	E	S	R	S
G	J	E	T	H	J	Q	T	U	K
Ñ	M	A	S	C	A	R	A	V	P
Z	T	P	A	S	G	H	R	J	Ñ

Cuéntanos, ¿qué has aprendido en esta sala?

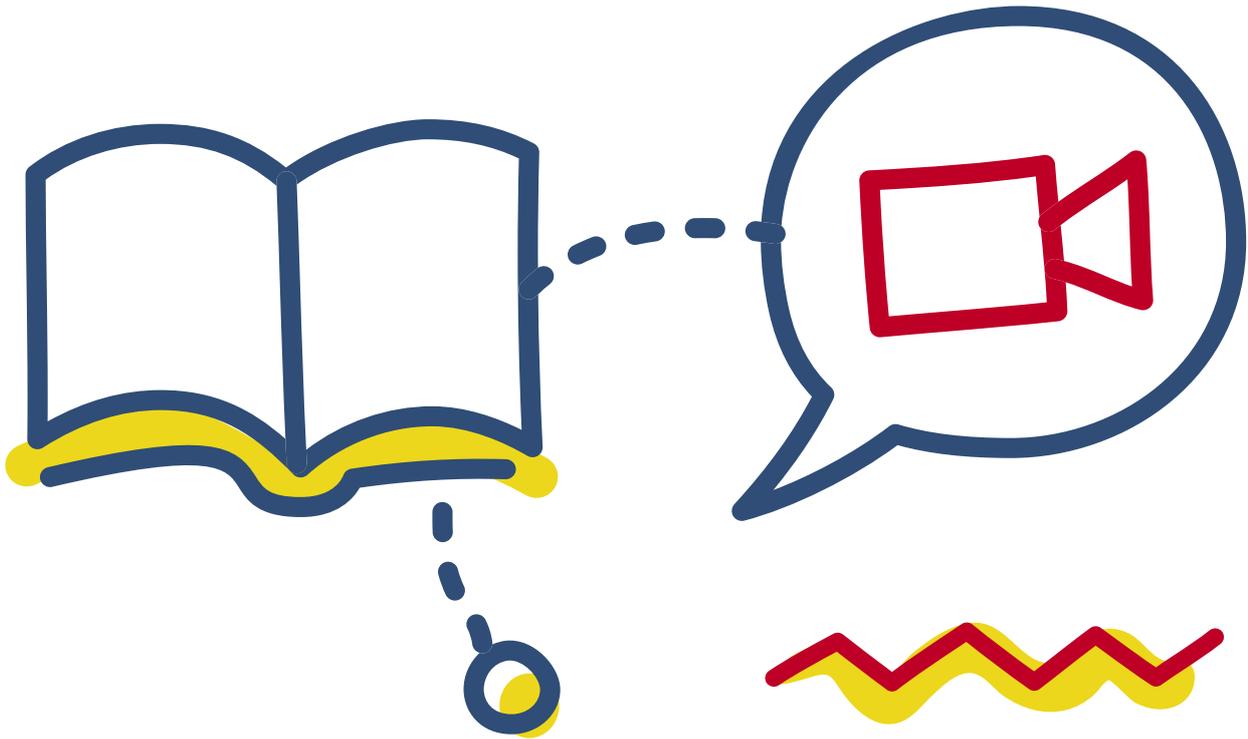


“Los disfraces del carnaval tradicional no son como los de hoy, llenos de colorido e inspirado en personajes del cine, los cuentos y la televisión. En el carnaval tradicional los disfraces eran hechos con trapos, cartón, tiras de piel animal... ¡Todo muy artesanal!”

SALA 04

AUDIOVISUAL

¿Qué impresión te merece la exposición? Pues ahora toca ver en acción a los protagonistas de nuestras fiestas. Acomódate y disfruta durante los próximos doce minutos de un interesantísimo documental que recrea la actividad de Buches y Diabletes explicada por grandes conocedores de la tradición de nuestra Isla.



? Cuéntanos, ¿qué has aprendido en esta sala?



RETRATOS, BURGUESÍA Y PROHIBICIONES

Esta sala está dedicada al modo en que la sociedad de Lanzarote vivió el carnaval en las pasadas décadas y al testimonio que de aquel entonces ha llegado hasta nuestros días en forma de fotografía. ¿Qué te han parecido los disfraces de aquellas épocas? Hay mucha información, y muy interesante. Como verás, el carnaval no era igual para unos y otros.

También has podido enterarte de algo muy curioso: no siempre el carnaval fue una fiesta del pueblo; hubo momentos en la historia en que estuvo, incluso, prohibido y hasta perseguido.

✓ ACTIVIDAD 1

Responde a las siguientes preguntas:

1. ¿En qué año se realizó la fotografía más antigua del carnaval de Lanzarote?

2. ¿Cómo se llamaba el fotógrafo del único estudio de Arrecife de principios del siglo XX?

3. ¿Cómo se llamaba el primer periódico impreso de Lanzarote?

4. ¿Cómo se llamaba el autor de la fotografía más antigua del carnaval de Lanzarote?

5. ¿En qué años fueron prohibidas las máscaras de carnaval en Lanzarote?



¿Conoces la Memoria Digital de Lanzarote?

Se trata de un servicio de documentación digital que se desarrolla aquí mismo, en la Casa Amarilla, cuya misión es difundir y analizar la historia de Lanzarote. Entra en su sitio web www.memoriadelanzarote.com y busca textos, fotografías, documentos sonoros y vídeos sobre algún aspecto que consideres interesante y disfruta del enorme banco de datos que ilustra la historia reciente de la isla de Lanzarote.

✓ ACTIVIDAD 2

¿Qué es?

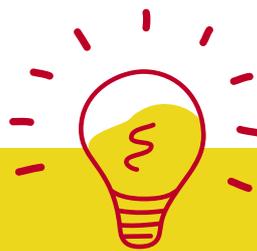
1. Una imagen fija obtenida de la realidad: _____
2. Grupo social constituido por personas con cierta riqueza económica: _____
3. Impreso que se publica en determinados intervalos de tiempo: _____
4. Fiesta popular que se celebra antes de la Cuaresma: _____

✓ ACTIVIDAD 3

Un titular de noticia es el “título” que se da a una información escrita en un periódico o revista. Has visto que la prensa se hizo eco de lo que sucedía en la época en que el carnaval estuvo prohibido. Imagínate que ahora volviera a prohibirse y que tú fueras quien escribe el titular de la noticia. ¿Cómo sería?

STOP: Imagina que prohibieran hoy en día el carnaval. ¿Qué crees que sucedería?

Cuéntanos, ¿qué has aprendido en esta sala?



“Hoy en día el carnaval es una fiesta de la gente, sin excepción, pero, antiguamente, hubo épocas en que las personas que tenía mucho dinero disfrutaban del carnaval de una manera y las que tenían menos dinero, disfrutaban de otra manera. Lo importante es que hoy es una fiesta en la que se participa en plena igualdad”

MURGAS, EMPOLVADOS Y ENTIERRO DE LA SARDINA

En esta sala te hemos mostrado algunas variantes muy divertidas del carnaval tradicional que continúan celebrándose hoy en día. Los Indianos en La Palma con sus polvos, El Mataculebra de Puerto de la Cruz en Tenerife, el Famoso Entierro de la Sardina, con sus viudas y viudos, que lloran el final del carnaval... Pero, quizás, el mejor ejemplo de diversión e ingenio carnavalero son las murgas que, año tras año, ponen la nota de humor a nuestro carnaval y, como has podido descubrir en esta sala, tienen también una larga historia y tradición.

✓ ACTIVIDAD 1

Añade las palabras que faltan.

1. Mención aparte merece la parodia que se realiza en Santa Cruz de La Palma. Nos referimos a la fiesta de Los _____.
2. Parece que las _____ gaditanas son las que más influyeron en las actuales _____ de Canarias.
3. El instrumento musical más representativo y frecuente en todas estas formaciones es el _____ (aquí lo conocemos como pito de murga).
4. A nivel festivo, lo más conocido del miércoles de _____ es el llamado _____ de la Sardina.
5. El _____ es representado por Los Negritos y _____ (el amo blanco) que, blandiendo un látigo, propone matar la _____ en un desfile teatral y musical.

✓ ACTIVIDAD 2

¿De qué se trata?

1. Se le hace un entierro: _____
2. Pequeño acordeón de la Parranda Los Buches: _____
3. Se le intenta matar en un rito carnavalero: _____
4. Instrumento que produce el sonido por la propia vibración de la voz a través de una membrana natural o sintética: _____
5. Un tipo de polvo que se usa en la fiesta de Los Indianos: _____

✓ ACTIVIDAD 3

Responde a las siguientes preguntas sobre los contenidos aprendidos en la exposición. A ver si lo recuerdas:

1. ¿Cómo se llamaba el barco en el que llegaron los marineros que fundaron la que podría considerarse primera murga de Canarias? _____
2. ¿Cómo se llamaba la primera murga del carnaval de Lanzarote? _____
3. ¿De qué país regresan, supuestamente, Los Indianos de La Palma? _____
4. ¿En qué año comienza a celebrarse en Tenerife el Entierro de la Sardina? _____
5. ¿Cómo se llama el personaje que pone fin al carnaval en el municipio tinerfeño de Los Realejos? _____



STOP: Las murgas cantan canciones llenas de humor e ironía. Seguro que dentro de ti hay una chispa murguera. ¿Te imaginas sobre qué tema harías una canción murguera?

Cuéntanos, ¿qué has aprendido en esta sala?



“Muchas fiestas del carnaval tradicional que se celebran en Canarias son similares a otras que tienen lugar en otras partes del mundo; incluso algunas han sido traídas de muy lejos, como El Mataculebra de Tenerife o Los Indianos de La Palma”

DE VUELTA AL COLE...

Esperamos que la visita a la exposición haya sido de tu agrado. Como te explicamos al comienzo, esta muestra forma parte de un proyecto global que, bajo el nombre de Centro Insular Etnográfico de Lanzarote, pretende ir tomando forma con acciones como la que acabas de visitar y cuya finalidad principal consiste en seguir abundando en el conocimiento, recuperación, difusión y revitalización del valioso legado patrimonial que tradicionalmente ha residido en la cultura popular.

Por cierto, ¿sabes de qué se ocupa la ETNOGRAFÍA? ¿Y qué significa CULTURA POPULAR?

Etnografía: estudio descriptivo de la cultura popular.

Cultura popular: conjunto de las manifestaciones en que se expresa la vida tradicional de un pueblo.

¿Comprendes mejor ahora por qué el carnaval es una parte muy importante de nuestro patrimonio?

Para que no olvides lo que has aprendido, te proponemos unas estupendas actividades que podrás desarrollar en el cole junto a tus compañeros y compañeras. Esperamos que te diviertas y sigas aprendiendo.

✓ ACTIVIDAD 1

Un concurso de disfraces diferente: En nuestra exposición has conocido a muchos personajes del carnaval tradicional, ¿verdad? Los Buches, Los Diabletes, Los Carneros, Los Indianos... Pues vamos a dar rienda suelta a tu creatividad. ¿Y si diseñas un nuevo personaje que combine características de todos estos personajes que has conocido? ¿Recuerdas cómo eran? Aquí tienes unas fotografías de apoyo para ayudarte. Crear una máscara a partir de papeles encolados o un sencillo traje requiere mucha creatividad, aunque no demasiados recursos.

Y ahora, a diseñar. Cuando tú y todos tus compañeros y compañeras hayan acabado, todos los diseños serán expuestos en el aula con ayuda de tu maestro/a, así podrán verlos muy bien y elegir el que más guste a la clase. El diseño ganador se convertirá en el disfraz de tu clase para la fiesta de carnaval de este curso en tu cole.

¡Adelante!





✔ ACTIVIDAD 2

Tus abuelas y abuelos tienen mucho que contarte del carnaval tradicional. Nos gustaría saber si fueron muy carnavaleros o poco carnavaleros. Habla con ellos y ellas. Luego imagina que te trasladas en el tiempo hasta el carnaval de la época en que eran muy jóvenes y que tú también estás allí. Cuéntanos brevemente cómo es tu carnaval tradicional. Para ayudarte puedes repasar toda la información que tú mismo/a has elaborado en las actividades de esta guía.

✔ ACTIVIDAD 3

Y esta es la mejor actividad de todas: propón a tu familia asistir a alguna de las fiestas que has conocido del carnaval tradicional. No es lo mismo hablar de ello que vivirlo. Anímate a ver correr a la Parranda de Los Buches en Arrecife ¡¡y cuídate de que no te den un buchazo!! También te recomendamos asistir al carnaval tradicional de Teguiise, que desde 2016 organiza un encuentro con las manifestaciones más representativas de nuestro carnaval y otras regiones como las que acabas de conocer.

Y luego, si quieres, vuelve con tu familia a la exposición **BUCHES Y DIABLETES. EL CARNAVAL TRADICIONAL**, y cuéntales todo lo que has aprendido hasta ahora. ;-)

PARA SABER MÁS...

BIBLIOGRAFÍA

- › Cabrera, B. (1990). *El folklore de Lanzarote*. La Laguna: Centro de la Cultura Popular Canaria.
- › Caro Baroja, J. (1986). *El carnaval*. Análisis histórico-cultural. Madrid: Taurus.
- › Hernández Delgado, F. (2014). Los Diabletes de Tegui. *El Pajar: cuaderno de etnografía canaria*, 30, 120-125.
- › Hernández Delgado, F. y Rodríguez Armas, M. D. (s.f.). *La música en Tegui*. Tegui: Excmo. Ayuntamiento de Tegui.
- › Lorenzo Perera, M. J. (2002). *El folklore maldito de las Islas Canarias*. Tenerife: Centro de la Cultura Popular Canaria.
- › Reguera Ramírez, R (2006). *Las indumentarias de Lanzarote*. Lanzarote: Consejería de Educación, Cultura y Deportes del Gobierno de Canarias; Consejería de Turismo.

SITIOS WEB

- › Asociación Cultural Guirrios y Madamas (s.f.). El Antruejo. [Entrada en blog]. Recuperado de <https://guirriosymadamas.org/ritual/>
- › Centro de Datos del Cabildo de Lanzarote. *Memoria Digital de Lanzarote*. <http://memoriadelanzarote.com/>
- › FEDAC/Cabildo de Gran Canaria. *Archivo de fotografía histórica de Canarias*. <http://www.foto-santiguascanarias.org/>
- › Hernández Delgado, F. (5 de marzo, 2017). Toros y máscaras en Tao y Tiagua. [Entrada en blog]. Recuperado de <https://historiadetegui.com/2017/03/05/toros-y-mascaras-en-tao-y-tiagua/>
- › Hernández Delgado, F. et al. (2016). Diabletes. [Entradas en blog]. Recuperado de <https://historiadetegui.com/category/tradiciones/diabletes/>
- › Hernández Pérez, M. V. (Febrero/marzo, 2011). Los Indianos y el carnaval. [Entradas en blog]. Recuperado de <http://www.indianos.info/etiquetas/maria-victoria-hernandez-perez/>
- › Perera, J. M. (15 de febrero, 2013). Los Carneros de Tigaday: el desafío estimulante del carnaval tradicional de Canarias. [Entrada en blog]. Recuperado de <https://www.bienmesabe.org/noticia/2013/Febrero/los-carneros-de-tigaday-el-desafio-estimulante-del-carnaval-tradicional-de-canarias-incluye-mas-de-doscientas-fotos>

MÚSICA

- › Los Buches (1993). *Parranda marinera [CD]*. La Laguna: Centro de la Cultura Popular Canaria.
- › Grupo Folklórico del Centro del Centro Superior de Educación de la Universidad de La Laguna (2002). *El folklore maldito de las Islas Canarias [CD]*. La Laguna: Centro de la Cultura Popular Canaria.

PROGRAMAS DE TELEVISIÓN

- › Martínez, J. y Ayala, A. (Directores). (28 de enero, 1994). Botargas. *En Senderos isleños*. Canarias: TVE. Recuperado de <http://www.rtve.es/alacarta/videos/senderos-islenos/senderos-islenos-botargas/3652290/>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional.

MATERIAL DIDÁCTICO

Textos: Iván Hombre

Diseño gráfico: Carmen Corujo

Coordinación: Miguel Ángel Martín
(La Casa Amarilla)



Cabildo de Lanzarote



LA CASA AMARILLA
Conocimiento y memoria de Lanzarote